

2022 – 2023

Activités d'ASF pendant l'année scolaire 2022 - 2023

ASF's fund-raising activity during the 2022-2023 school year

Le Marché de Noël 2022

Après 2 ans d'absence pour cause de pandémie, ASF a pu tenir son Marché de Noël à l'École européenne de Luxembourg II, le 3 décembre 2022. L'interruption ayant été longue, c'était avec un peu d'appréhension que le Comité d'ASF s'était plongé dans l'organisation et les préparatifs. Grâce à l'énergie et l'enthousiasme de tous les participants, le Marché a été un grand succès ; tant par l'ambiance festive et conviviale de l'événement que par les fonds récoltés.

Un grand merci à tous les participants et aux nombreux visiteurs qui ont permis de rassembler **29 342,53 €** destinés aux projets humanitaires d'ASF.



The Christmas Market 2022

After 2 years of absence because of the pandemic, ASF were able to hold their Christmas Market at the European School Luxembourg II, on 3 December 2022.

The interruption had been so long that the ASF Committee was a little apprehensive while organizing and preparing the event but thanks to the energy and enthusiasm of all participants we had an outstanding Market; a successful event for its festive and friendly atmosphere and for the funds raised.

A big Thank You to all participants and to the many visitors who made it possible to raise **€29 342.53** for the humanitarian projects of ASF.

Activities

Ventes de gâteaux

À Luxembourg I, des classes se sont mobilisées à tour de rôle le mardi pour vendre des gâteaux à la récréation. Elles ont récolté la somme de **2 918,37€**. Cet argent permet de soutenir la scolarisation d'enfants de maternelle, dans deux villages du Sénégal (Kameubeul et Badiat). Bravo à tous !



Ventes de gâteaux et boissons aux entractes de spectacles à Lux I et Lux II: **1 931,52€**.



Vente de roses pour la Fête des Mères

Organisée par le groupe FAIRTRADE à l'école primaire de Lux II, la vente de roses a réalisé un bénéfice de **1 850,50 €**. Félicitations et merci pour cette superbe action!



Cake sales

At Luxembourg I, classes took it in turn to sell cakes at breaktime on Tuesdays. They collected **€2 918,37** which will help to support pre-school education for children in two villages in Senegal (Kameubeul and Badiat). Well done to all!



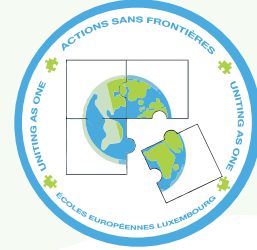
Sales of cakes and drinks at the intervals of plays and concerts at Lux I and Lux II: **€1 931,52**.



The sale of roses for Mothers' Day

Organized by the Fairtrade group at the Primary school of Lux II, they made **€1 850,50**. Congratulations and thank you for this superb action!

ACTIONS SANS FRONTIÈRES



Disco Lux I

Depuis la création d'ASF en 1986 (alors Comité Tiers Monde), le Comité des Élèves partage le bénéfice des discos au profit des projets humanitaires d'ASF. Cette année à Lux I, le Comité des élèves a fait un don de 1 000 €. Merci pour cette contribution.

Since the creation of ASF in 1986 (then Third World Committee) the Pupils' Committee have shared the proceeds of the discos with ASF for their humanitarian projects. This year the Pupils' Committee of Lux I have donated €1 000. Thank you for your contribution.



Tournoi de foot, vente de gâteaux et tombola à Lux I

Organisés par les élèves des classes de religion protestante de S1En et S2 En. Les participants ont collecté 522€. Bravo pour cette belle initiative et un grand merci !

Football tournament, cake sale and tombola at Lux I

Organized by the pupils of the protestant religion classes of S1En and S2En. The participants collected €522. Congratulations for this wonderful initiative and a big thank you!



Sensibilisation

Exposition sur Le Tibet par les Amis du Tibet du 30.09.2022 au 07.10.2022.

Exhibit on Tibet, by Les Amis du Tibet from 30.09.22 till 07.10.2022.

